

TRƯỚC  
VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH  
TIỂU BANG CALIFORNIA

TRONG VỤ VIỆC VỀ: PHỤ HUYNH THAY MẶT CHO HỌC SINH,  
kiện

HỌC KHU LIÊN HIỆP BRENTWOOD.

VỤ VIỆC OAH SỐ 2024040511

LỆNH CHUYỂN CHI PHÍ

NGÀY 5 THÁNG 8, 2024

Ngày 12 tháng 4 năm 2024, Phụ Huynh thay mặt Học Sinh, thông qua luật sư của mình là bà Sheila C. Bayne và Văn Phòng Luật Sheila Bayne, đã nộp một yêu cầu phiên điều trần hợp thức lên Văn Phòng Điều Trần Hành Chính, nêu tên Học Khu Liên Hiệp Brentwood. Yêu cầu phiên điều trần hợp thức được gọi là đơn khiếu nại. Văn Phòng Điều Trần Hành Chính được gọi là OAH.

Ngày 17 tháng 5 năm 2024, OAH đã tổ chức một hội nghị trước phiên điều trần qua hình thức hội nghị trực tuyến. Sau khi nhận được các lập luận từ cả hai bên, OAH đã bác đơn khiếu nại của Học Sinh vì các vấn đề được nêu ra đã bị ràng buộc bởi thỏa thuận giải quyết ngày 29 tháng 11 năm 2023.

Ngày 22 tháng 5 năm 2024, Học Khu Liên Hiệp Brentwood đã nộp một kiến nghị yêu cầu xử phạt Văn Phòng Luật Sheila Bayne. Học Khu Liên Hiệp Brentwood cho rằng Văn Phòng Luật Sheila Bayne đã hành động thiếu thiện chí và sử dụng các phương thức (tactics) thiếu cơ sở bằng cách nộp một đơn khiếu nại để tranh tụng các yêu cầu đã được giải quyết thông qua thỏa thuận giải quyết ngày 29 tháng 11 năm 2023. Học Khu Liên Hiệp Brentwood cũng cho rằng Văn Phòng Luật Sheila Bayne tiếp tục hành động thiếu thiện chí và sử dụng các phương thức thiếu cơ sở bằng cách nộp một văn bản phản đối với nội dung sai lệch rằng các yêu cầu của Học Sinh dựa trên một vi phạm thỏa thuận giải quyết.

Học Khu Liên Hiệp Brentwood đã yêu cầu một lệnh chuyển chi phí pháp lý mà họ đã chi trả sang cho Văn Phòng Luật Sheila Bayne với số tiền là \$8,182.50. Học Khu Liên Hiệp Brentwood cho rằng các khoản phí pháp lý này là cần thiết để phản hồi đơn khiếu nại của Học Sinh, bao gồm việc nộp kiến nghị bác bỏ và kiến nghị xử phạt.

Ngày 5 tháng 7 năm 2024, Văn Phòng Điều Trần Hành Chính, gọi tắt là OAH, đã chấp thuận kiến nghị của Học Khu Liên Hiệp Brentwood về việc xử phạt Văn Phòng Luật Sheila Bayne. OAH nhận định rằng Văn Phòng Luật Sheila Bayne đã hành động thiếu thiện chí và sử dụng các phương thức thiếu cơ sở bằng cách nộp một đơn khiếu nại nhằm tranh tụng các yêu cầu mà Học Sinh đã từ bỏ thông qua thỏa thuận giải quyết ngày 29 tháng 11 năm 2023, và tiếp tục theo đuổi các yêu cầu thiếu cơ sở này trong hội nghị trước phiên điều trần ngày 17 tháng 5 năm 2024. OAH đã ra lệnh cho Học Khu Liên Hiệp Brentwood nộp một hóa đơn chi tiết, kèm theo bản tuyên thệ, để chứng minh các khoản phí pháp lý mà họ yêu cầu chuyển sang cho Văn Phòng Luật Sheila Bayne.

(Khoảng trống này được chủ ý để trống. Nội dung tiếp tục ở trang sau.)

Ngày 9 tháng 7 năm 2024, Học Khu Liên Hiệp Brentwood đã nộp một văn bản phản hồi đối với Lệnh ngày 5 tháng 7 năm 2024 của OAH.

Văn bản phản hồi bao gồm một bản tuyên thệ của luật sư đại diện cho Học Khu Liên Hiệp Brentwood và các hóa đơn chi tiết về các khoản phí pháp lý mà Học Khu Liên Hiệp Brentwood đã chi trả trong quá trình tự bào chữa trong vụ việc này. Ngoài khoản phí pháp lý trị giá \$8,182.50 mà Học Khu Liên Hiệp Brentwood đã chi trả tính đến ngày 17 tháng 5 năm 2024, Học Khu Liên Hiệp Brentwood còn yêu cầu thêm \$1,176.50 cho chi phí chuẩn bị và nộp kiến nghị xử phạt cũng như phản hồi đối với văn bản phản đối kiến nghị của Học Sinh, nâng tổng số tiền lên \$9,359.00.

Trong một số trường hợp nhất định, một Thẩm Phán Luật Hành Chính (ALJ) chủ tọa một vụ việc về giáo dục đặc biệt được phép chuyển chi phí từ một bên sang bên khác, hoặc sang cho Văn Phòng Điều Trần Hành Chính. (Bộ Luật Chính Quyền, §§ 11405.80, 11455.30; Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 5, § 3088; xem *Wyner thay mặt Wyner kiện Học Khu Thống Nhất Manhattan Beach* (9th Cir. 2000) 223 F.3d 1026, 1029 ["Rõ ràng, [Bộ Luật Các Quy Định California] § 3088 cho phép viên chức điều trần kiểm soát thủ tục tố tụng, tương tự như thẩm phán xét xử".]) Chỉ có Thẩm Phán Luật Hành Chính chủ trì phiên điều trần mới được phép đưa vấn đề chi phí ra xem xét (Bộ Luật (Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 5, § 3088, tiểu mục (b).)

Một ALJ chủ tọa tại phiên điều trần có thể, mà không cần phải xin chấp thuận trước từ Sở Giáo Dục California, ra lệnh cho một bên, luật sư của bên đó hoặc đại diện được ủy quyền khác, hoặc cả hai, thanh toán chi phí hợp lý, bao gồm phí luật sư, mà một bên khác đã chi trả do các hành động thiếu thiện chí hoặc phương thức thiếu cơ sở hoặc chỉ nhằm gây trì hoãn không cần thiết". (Bộ (Bộ Luật Chính Quyền, § 11455.30, tiểu mục (a); Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 5, § 3088, tiểu mục (a).) Lệnh thanh toán chi phí có thể được thực thi theo cách tương tự như một phán quyết về tiền hoặc thông qua yêu cầu lệnh xử lý hành vi khinh mạn lệnh tòa. (Bộ Luật Chính Quyền, § 11455.30, tiểu mục (b).)

Luật sư của Học Khu Liên Hiệp Brentwood và các hóa đơn chi tiết đã chứng minh việc chuyển số tiền yêu cầu ban đầu là \$8,182.50. Các khoản phí pháp lý mà Học Khu Liên Hiệp Brentwood đã chi trả để tự bào chữa trước các yêu cầu thiếu cơ sở của Học Sinh bao gồm việc xem xét đơn khiếu nại của Học Sinh, xem xét hồ sơ học tập của Học Sinh, phân tích và xây dựng phương thức bào chữa cũng như chuẩn bị cho phiên điều trần. Các khoản phí pháp lý của Học Khu Liên Hiệp Brentwood cũng bao gồm việc chuẩn bị và nộp:

- kiến nghị bác bỏ,
- bản trình bày tại hội nghị trước phiên điều trần,
- văn bản phản hồi đơn khiếu nại của Học Sinh,
- kiến nghị xử phạt, và
- văn bản phản hồi đối với văn bản phản đối của Học Sinh.

Các khoản phí pháp lý cũng bao gồm chi phí để luật sư của Học Khu Liên Hiệp Brentwood tham dự hội nghị trước phiên điều trần ngày 17 tháng 5 năm 2024. Các hóa đơn chi tiết đã chứng minh rằng công việc, thời gian và chi phí mà các luật sư của Học Khu Liên Hiệp Brentwood đã bỏ ra để bào chữa cho Học Khu Liên Hiệp Brentwood là hợp lý. Tuy nhiên, do Học Khu Liên Hiệp Brentwood không đính kèm hóa đơn chi tiết cùng với các kiến nghị xử phạt trong đó yêu cầu số tiền \$8,182.50, OAH sẽ không trao cho Học Khu Liên Hiệp Brentwood bất kỳ khoản tiền bổ sung nào, đặc biệt vì Học Khu Liên Hiệp Brentwood lẽ ra phải đính kèm hóa đơn cùng với các kiến nghị xử phạt.

Theo đó, khoản phí pháp lý \$8,182.50 của Học Khu Liên Hiệp Brentwood được chuyển sang cho Sheila C. Bayne và Văn Phòng Luật Sheila Bayne, như một biện pháp xử phạt chuyển chi phí do Văn Phòng Luật này đã hành động thiếu thiện chí và sử dụng các biện pháp thiếu cơ sở trong vụ việc này.

(Khoảng trống này được chủ ý để trống. Nội dung tiếp tục ở trang sau.)

## ÁN LỆNH

1. Kiến nghị của Học Khu Liên Hiệp Brentwood về việc chuyển số tiền \$8,182.50 sang cho Sheila Bayne và Văn Phòng Luật Sheila Bayne được chấp thuận.
2. Trong vòng 30 ngày kể từ Lệnh này, Sheila Bayne và Văn Phòng Luật Sheila Bayne phải thanh toán cho Học Khu Liên Hiệp Brentwood bằng ngân phiếu bảo chứng số tiền \$8,182.50 như là biện pháp xử phạt chuyển chi phí. Các biện pháp xử phạt này được áp dụng đối với Sheila Bayne và Văn Phòng Luật Sheila Bayne một cách liên đới và riêng rẽ. Sheila Bayne và Văn Phòng Luật Sheila Bayne không được chuyển các chi phí này sang cho Học Sinh hoặc Phụ Huynh của Học Sinh.
3. Việc không tuân thủ Lệnh này có thể dẫn đến phán quyết dân sự hoặc bị coi là hành vi khinh mạn lệnh tòa.

LỆNH NHƯ TRÊN ĐÃ ĐƯỢC BAN HÀNH.

Rommel P. Cruz Thẩm

Phán Luật Hành Chính

Văn Phòng Điều Trần Hành Chính